QMS® *magicolor*® 2 Guía para la Instalación

1800572-021A

Marcas registradas

Las siguientes son marcas comerciales o registradas de QMS, Inc.: QMS, el logo QMS, y *magicolor*.

Otros nombres de producto mencionados en este manual pueden asimismo ser marcas comerciales o registradas de sus propietarios respectivos.

Derechos protegidos

El software digitalmente codificado y suministrado con su QMS *magicolor* 2 cuenta con Copyright © 1999 por parte de QMS, Inc. Se reservan todos los derechos. Sin el permiso escrito expreso de QMS, Inc. este software no puede ser reproducido, modificado, visualizado, transferido o copiado de manera alguna o por medio alguno parcial o completamente.

Derechos de autor (copyrights)

El contenido de este folleto se encuentra protegido por Copyright © 1999 de QMS, Inc. Se reservan todos los derechos. Sin el permiso escrito de QMS, Inc. este folleto no podrá ser copiado, ni entera ni parcialmente, ni tampoco ser transferido a otro medio o lenguaje.

QMS, Inc. se reserva el derecho de modificar este documento sin aviso previo.

❖

Índice

Introducción 1
Familiarización 1
Vista Frontal 1
Vista Trasera 2
Configuraciones de Impresora 2
La QMS *magicolor* 2 CX 2
La QMS *magicolor* 2 EX 2
Sobre la documentación 3
El CD-ROM de *documentación de la QMS* magicolor *2* 3
El CD-ROM de *utilidades QMS software* 4
Preparación de su Impresora 5
Desembalaje de la Impresora 5
Instalación del Casete de Papel Superior (Todos los Modelos) 8
Instalación del Casete de Papel Inferior (Solo EX) 8
Colocación de la Impresora … 10
Instalación de los Productos de Consumo 11
Instalación de los Cuatro Cartuchos de Tóner de Color 11
Instalación del Cartucho de Cinta OPC 12

Instalación de la Botella de Aceite y del Rodillo de Limpieza 15
Carga del Casete De Papel 17
Conexión del Cable de Alimentación 19
Idioma de la Ventana de Mensajes 19
Si Surge un Problema 20
Instalación de Más Opciones 20
Conexión a su Ordenador 21
Interfaces Estándares 21
Interfaces Opcionales 21
Conexión a un PC 22
Conexión en Paralelo 22
Conexión Serie 22
Instalación de un Driver de Impresión 22
Windows 95 22
Windows 3.1 y Windows for Workgroups 3.11 23
Windows NT 3.51 24
Windows NT 4.0 24
Conexión a una Red Ethernet 26
Conexión 26
Configurar el Interface Ethernet 27
Configuración de Interface EtherTalk 28
OS/2 LAN Manager/LAN Server y Microsoft Windows Configuración de Interface de Red 28
Configuración de Interface NetWare (Netware 3.x) 29
Configuración del Interface NetWare (Netware 4.x) 31
Configuración del Interface TCP/IP 33
Configurar la Parte de Red del Sistema Patrón 34
Instalación de la Utilidad de Impresión de QMS CrownNet o del Monitor de Impresión de la Red QMS 34
El Panel de Control 35
Indicadores del Panel de Control 36
Teclas del Panel de Control 36
Teclas de Menú 37
Menú del Panel de Control 38
Eliminación de Fallos 39
Mensajes de Error 39
Eliminación de Atascamientos de Papel 41
Eliminación de Atascamientos de Papel 41
Eliminación de Atascamientos Interiores, Exteriores y de Tambor 42

Opciones y Material Suministrable 44
Opciones 44
Material Suministrable 45
Declaración del Fabricante de la Conformidad 46
110 Volt 46
220 Volt 47
Asistencia 48

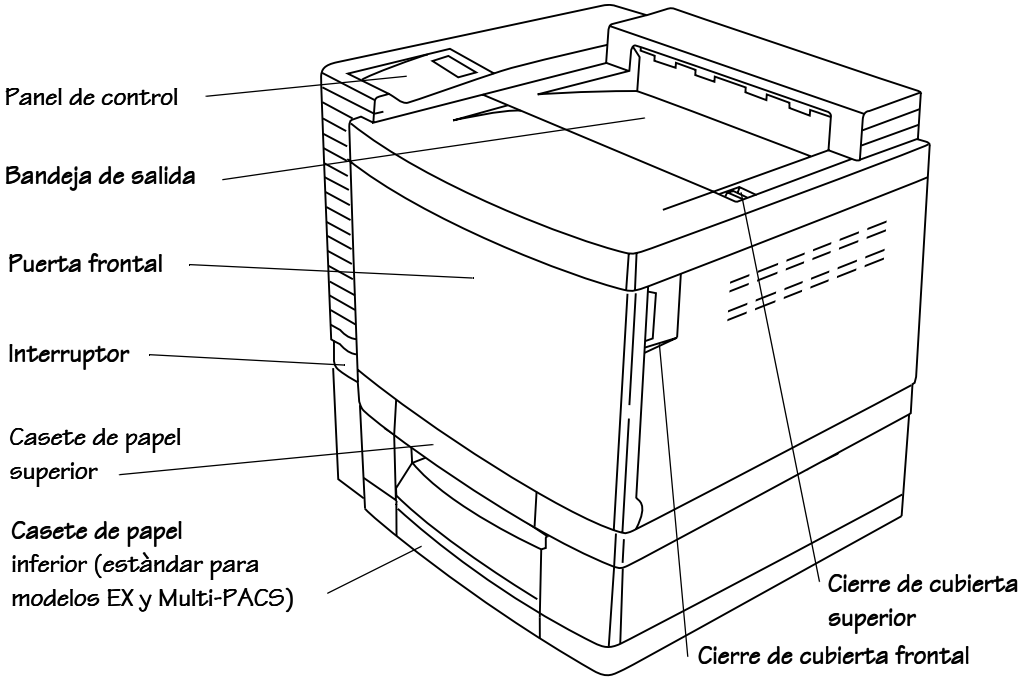
❖

Introducción

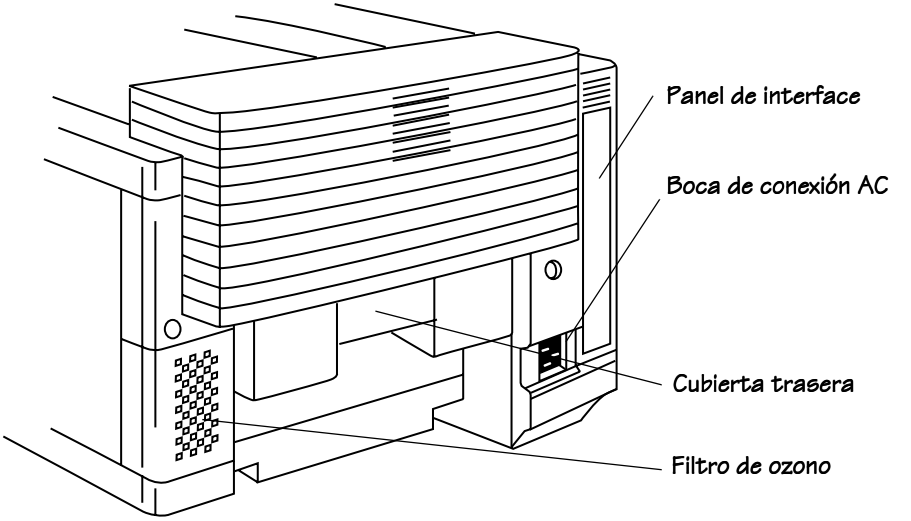
Familiarización

Los dibujos en esta página ilustran las diferentes partes de su impresora QMS *magicolor* 2. Las partes serán mencionadas en todo el manual por lo que le conviene familiarizarse con ellas.

Vista Frontal



Vista Trasera



Configuraciones de Impresora

La QMS *magicolor* 2 se ofrece con las siguientes configuraciones:

La QMS *magicolor* 2 CX

RAM estándar	8 MBytes
Resolución estándar	600 x 600 dpi
Entrada est. de papel	Casete superior de 250 hojas A4 Casete inferior de 250 hojas A4
Interfaces estándares	IEEE-1284 paralelo RS232 serie Ethernet (10-Base-2 y 10-Base-T)

La QMS *magicolor* 2 EX[1]

RAM estándar	80 MBytes
Resolución estándar	2400 x 600 dpi

Entrada est. de papel	Casete superior de 250 hojas A4 Casete inferior de 250 hojas A4
Interfaces estándares	IEEE-1284 paralelo RS232 serie Ethernet (10-Base-2 y 10-Base-T)
Disco duro IDE interno	estándar

» **Nota:** *(1) La* ***QMS*** **magicolor** ***2 EX*** *se suministra en 2 cajas separadas. Una contiene la impresora y la otra el casete de papel inferior.*

Sobre la documentación

El suministro de la QMS *magicolor* serie 2 incluye ***dos*** CD-ROMs :

El CD-ROM de *documentación de la QMS* magicolor *2*

Este CD-ROM contiene documentos específicos de la QMS *magicolor* 2 en formato PDF:

- ***Puesta en marcha de la QMS*** **magicolor** ***2***

  Este manual es una guía setup, similar a la guía de instalación que actualmente está leyendo.

- **Manual de** ***operaciones de la QMS*** **magicolor** ***2***

  Este manual le guía por las operaciones diarias de su impresora. Incluye información detallada sobre la impresión avanzada, la impresión en colores, el mantenimiento y la eliminación de fallos.

- **Manual de** ***opciones de la QMS*** **magicolor** ***2***

  Este manual describe la instalación de opciones, tales como versiones actualizadas de memoria, interfaces de red así como la instalación de un disco duro interno. Este manual explica asimismo cómo instalar, configurar y usar un scanner.

- **Manual de** ***referencia de la QMS*** **magicolor** ***2***

  Este manual contiene referencias para medios de impresión, caracteres y configuraciones de la impresora.

» **Nota:** *El CD-ROM de* documentación de la QMS *magicolor* 2 *contiene un fichero PDF '1CONTENT' que le permite elegir los documentos según sus necesidades.*

El CD-ROM de *utilidades QMS software*

El CD-ROM contiene utilidades y drivers de impresión que le permiten aprovechar plena y fácilmente todas las características de su impresora QMS. Además, el CD-ROM contiene manuales QMS CrownNet en el formato PDF.

1 **Drivers de impresión de la QMS para DOS, Windows, Windows NT, Unix, Macintosh y OS/2.**

2 **Documentación específica de red:**

- Guía setup para QMS CrownNet
- Guía de administrador de sistema QMS CrownNet
- Notas de red QMS Crown
- Guía de usuario de consola remota QMS
- Comandos de opción de documentos QMS Crown

» **Nota:** *El CD-ROM de* utilidades del software QMS *contiene un fichero PDF: fichero: '1CONTENT', que le permite elegir documentos según sea conveniente.*

Preparación de su Impresora

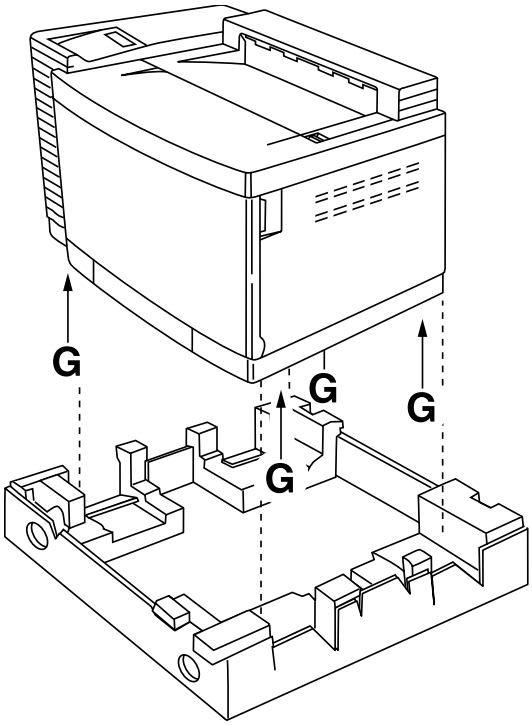
Siga los procedimientos descritos a continuación para instalar la impresora. Para asegurar una configuración correcta de su impresora, debe seguir los procedimientos de este capítulo en el orden explicado.

Desembalaje de la Impresora

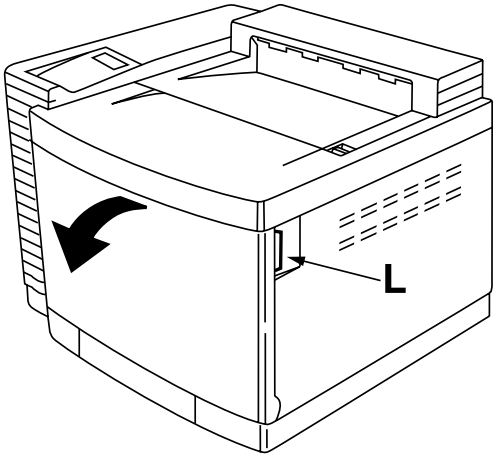
» **Nota:** *Guarde los materiales de embalaje de todos los componentes y opciones en caso de que tenga que trasladar o desplazar la impresora a otra ubicación.*

1 **Abrir la caja y sacar todo del cartón con excepción de la impresora. Sostenga la impresora de las asas de transporte 'G' y saque la impresora del cartón. Tal vez necesita la ayuda de una segunda persona.**

2 **Quite la cubierta y la cinta protectoras del cuerpo de la impresora. Cerciórese de que todo el material esponjado haya sido eliminado de la impresora.**

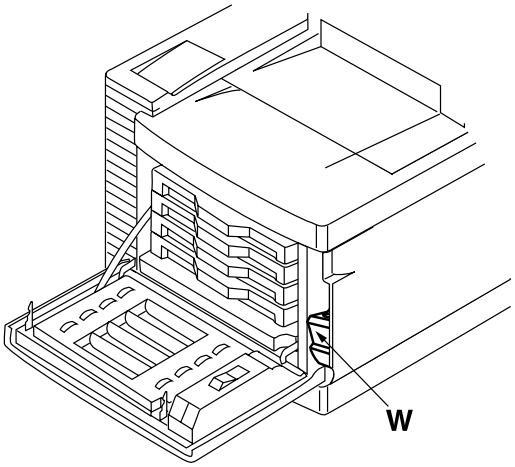


3 Abra la cubierta delantera de la impresora. Apretar el cierre 'L' cerca de la esquina superior derecha de la cubierta.



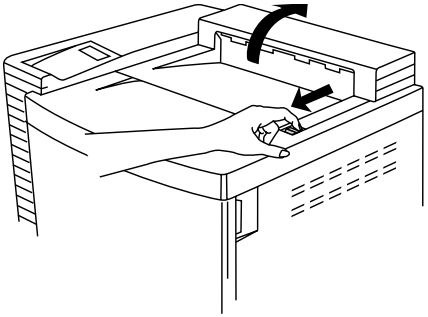
4 Quitar todo material de embalaje de la unidad waste toner pack 'W'. Cerciórese de que esta unidad esté reinsertada correctamente en su cavidad.

5 Quitar todo material de embalaje del interior de la cubierta delantera de la impresora y de la cavidad del cartucho del tóner.



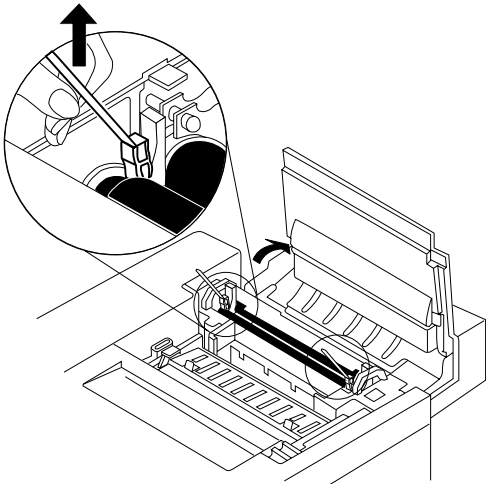
6 **Tirar del cierre para liberar la cubierta superior y abrirla.**

7 **Quitar todo material de embalaje del interior de la impresora.**



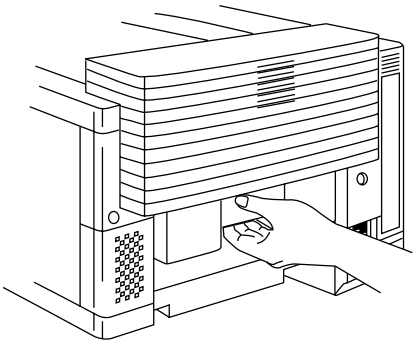
8 **Quitar los espaciadores *anaranjados* de envío por entre los rodillos de la unidad de fusión. Hay un espaciador en cada lado.**

» **Nota:** *Guardar los espaciadores en caso de que tenga que reembalar la impresora para su traslado o envío.*



9 **Abrir la cubierta trasera y quitar todo material de embalaje. Tirar del asidero en la parte trasera para abrir.**

10 **Cerrar todas las cubiertas de la impresora.**



Instalación del Casete de Papel Superior (Todos los Modelos)

1 **Sacar el casete de papel y eliminar todo material de embalaje del casete.**

2 **Introducir el casete de papel nuevamente en la impresora.**

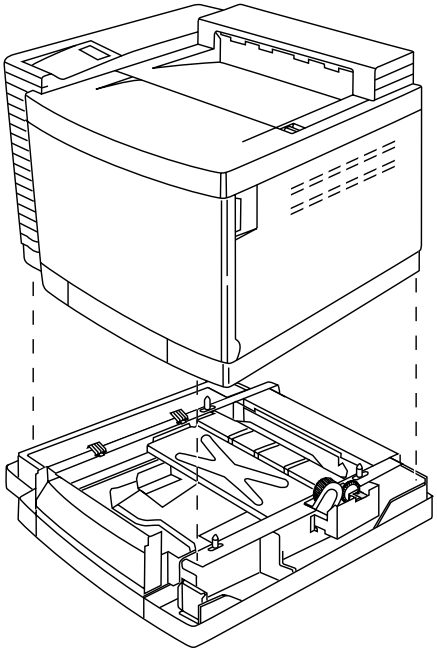
Instalación del Casete de Papel Inferior (Solo EX)

1 **Si adquirió una versión QMS *magicolor* 2 EX, sírvase proceder con este capítulo. Sino continuar con el capítulo 'Colocación de la impresora …'**

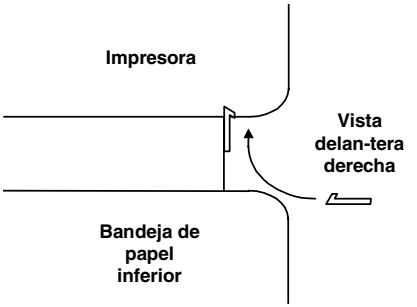
2 **Saque la bandeja de papel inferior de la caja de suministro y elimine todo material de embalaje del casete.**

3 **Colocar la bandeja de papel sobre una superficie plana cerca de la impresora.**

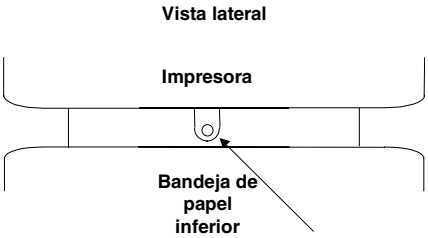
4 **Colocar la impresora encima de la bandeja de papel inferior. Cerciórese de alinear la impresora y la bandeja de papel tan exactamente como sea posible. Ello facilitará los siguientes pasos.**



5 Instalar las dos abrazaderas metálicas debajo de los costados de la impresora. Sujetando la abrazadera a un ángulo ligero, empujarla desliziando en el agujero debajo de la impresora antes de colocar ésta en posición vertical.

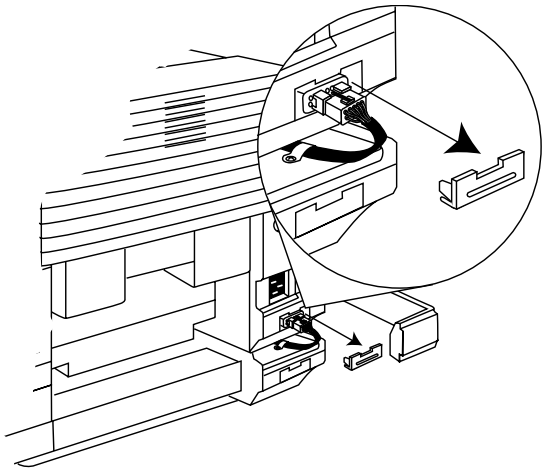


6 Cerciórese de que el agujero en cada abrazadera metálica esté alineado frente al agujero correspondiente en la bandeja de papel inferior.



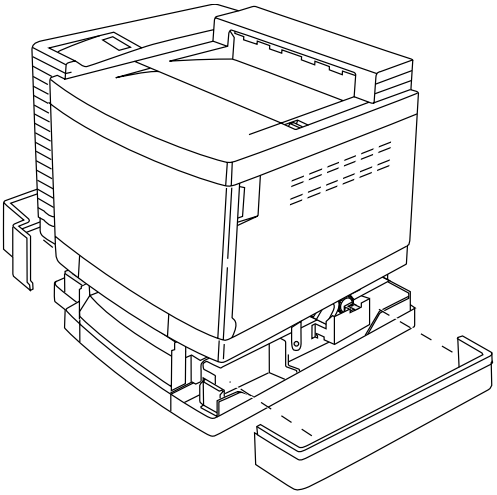
7 Emplar los tornillos de apriete manual para sujetar las dos abrazad-eras a la bandeja de papel inferior.

8 Localizar el cable en el lado trasero izquierdo de la bandeja de papel infe-rior y conectarlo a la impresora.



9 Enclavar las cubiertas laterales de plástico en los lados adecuados de la bandeja de papel inferior.

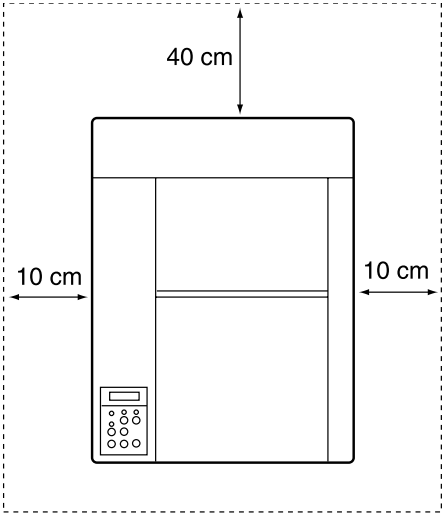
» **Nota:** *Si desplaza la impresora con el alimentador bajo montado, levante la unidad de los cuatro lados inferiores de la alimentadora y no de la rendija del casete de la impresora, ni tampoco de la propia impresora.*



Colocación de la Impresora ...

- Alejado de fuentes de frío y calor, cambios pronunciados de temperatura, luz solar directa, polvo excesivo, vapores o productos químicos corrosivos, cualquier campo magnético fuerte, así como objetos
fácilmente inflamables y vibraciones excesivas.
- En un ambiente con una temperatura ambiente de 10°–35°C y una humedad relativa del 15% al 85%.
- Sobre una superficie plana y dura, capaz de soportar la impresora.
- Acercar su ordenador si utiliza la conexión paralela.
- Cerca de una fuente de alimentación de voltaje nominal con puesta a tierra.

Espacio Recomendado



- En un local bien ventilado.
- Con suficiente espacio como para garantizar una ventilación adecuada y un acceso fácil a la impresora.

Instalación de los Productos de Consumo

Antes de instalar una opción, debe colocar los cartuchos de tóner de color, la cinta OPC, la botella de aceite de la unidad de fusión, el rodillo de limpieza, cargar el casete de papel, enchufar el cable de alimentación e imprimir una página inicial.

Instalación de los Cuatro Cartuchos de Tóner de Color

» **Nota:** *Su impresora emplea cuatro cartuchos de tóner:: **C**yan (ciano), **M**agenta (magenta), **Y**ellow (amarillo) y Blac**k** (negro) (designados a menudo como CMYK). Los cartuchos de tóner iniciales suministrados con su impresora contienen la mitad de la capacidad de los cartuchos de sustitución. Dicho con otras palabras, el cartucho tóner negro inicial imprimirá 5.000 imágenes aproximadamente (a una cobertura normal del 5%), mientras que los cartuchos iniciales amarillo, magenta y ciano imprimirán sendos 3.000 imágenes (a una cobertura normal del 5%).*

1 Abrir la cubierta delantera de la impresora.

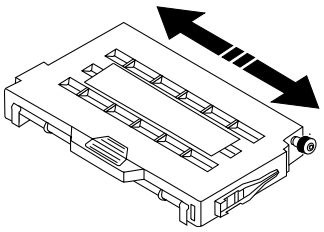
2 Sacar los cartuchos de tóner de sus cartones de envío.

Repetir los próximos pasos para cada cartucho de tóner de color:

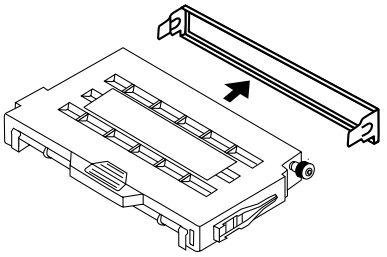
» **Nota:** *Cara cartucho de tóner cuenta con una etiqueta de color que corresponde a la etiqueta de color a la derecha de la ranura para el cartucho. Introducir siempre el cartucho de tóner en la ranura con una etiqueta del mismo color.*

Si resulta difícil introducir un cartucho de tóner, no empújelo con fuerza. Compruebe que está instalando el cartucho de tóner de color en la ranura correcta. Cada cartucho ha sido adaptado físicamente para garantizar una instalación correcta.

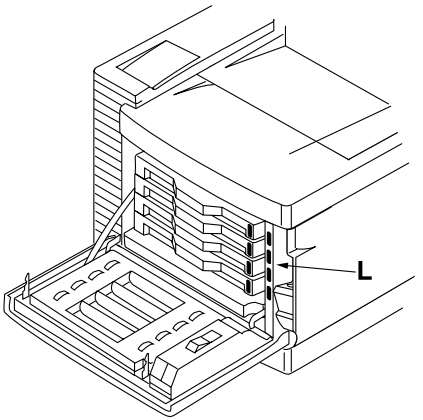
a Distribuir el tóner en el cartucho. Sujete el cartucho con ambas manos y agítelo suavemente en vaivén cinco a seis veces.



b Quitar la cubierta protectora *anaranjada* del cartucho.



c Instalar el cartucho del tóner. Alinear el cartucho del tóner con sus guías e introducirlo completamente en la impresora. Cada cartucho debe contar con la misma etiqueta de color 'L' que la etiqueta en la caja.



3 Después de haber instalado correctamente los cuatro cartuchos de tóner de color, proceda con la instalación del cartucho de cinta OPC mientras que la cubierta delantera aún esté abierta:

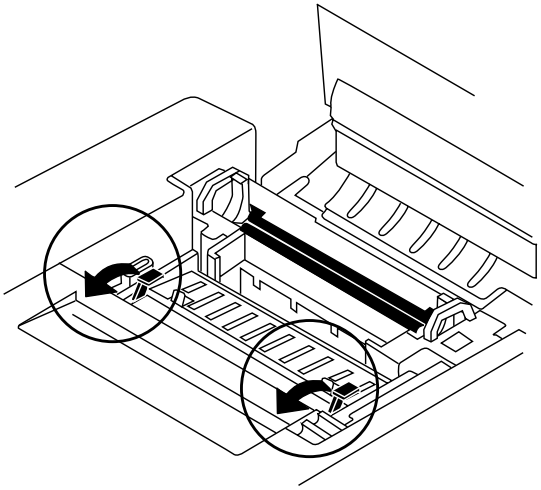
Instalación del Cartucho de Cinta OPC

» **Nota:** *La cinta OPC es sumamente sensible a la luz intensa y la radiación solar directa. Debe permanecer siempre en su bolsa protectora hasta el momento de su instalación. El cartucho asimismo debe manipularse con gran cuidado. La cinta es por lo demás muy sensible a huellas digitales, aceites y rasguños que perjudican la calidad de impresión.*

» **Nota:** *Cerciórese de que la cubierta delantera esté completamente abierta dado que arrastra los cartuchos de tóner de color ligeramente hacia adelante creando espacio para el cartucho de cinta OPC. Si no se abre completamente la cubierta delantera, la cinta OPC puede resultar dañada.*

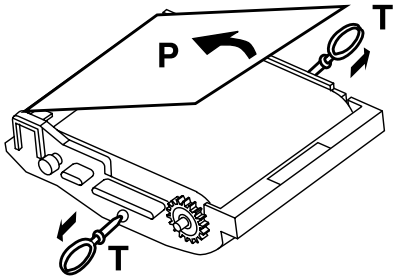
1 **Abrir la cubierta superior de la impresora.**

2 **Girar los dos trinquetes (un en cada lado de la apertura para el cartucho de cinta OPC) para preparar la apertura del cartucho.**



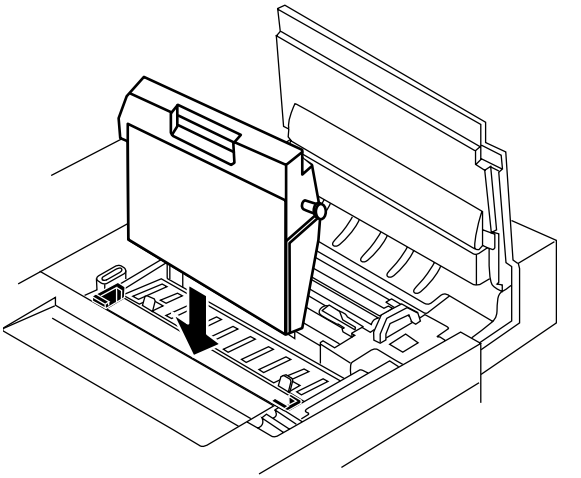
3 **Quitar la lámina protectora 'P' del OPC y extirar luego las dos clavijas anaranjadas de liberación de la tensión 'T' (uno en cada lado del cartucho de cinta OPC).**

» **Nota:** *Guarde los espaciadores en caso de que los necesite para reembalar la impresora para su traslado o envío.*



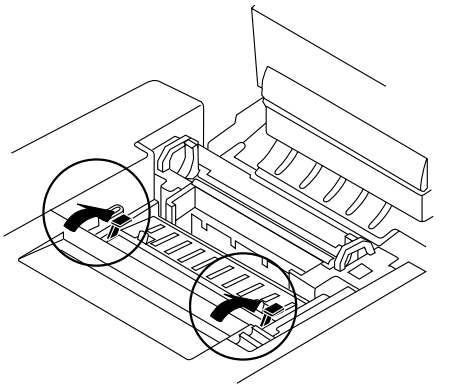
4 **Sujetando el cartucho OPC encima de la impresora, alinear las clavijas guía en el cartucho con las ranuras guía en los trinquetes. El elemento *blanco* en el cartucho OPC va a la derecha, debiendo la superficie *verde* en el cartucho OPC señalar hacia usted.**

5 **Guiar suavemente el cartucho OPC en la impresora. El cartucho OPC debe introducirse suavemente en la impresora. No emplear fuerza.**



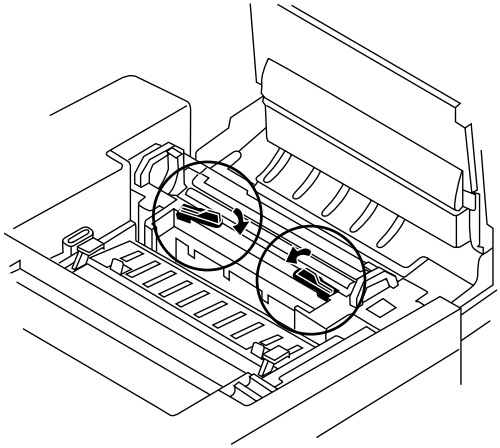
6 **Girar los dos trinquetes para asegurar el cartucho de cinta OPC en la impresora.**

7 **Cerrar la cubierta delantera de la impresora. La cubierta superior permanece abierta, permitiendo la instalación de la botella de aceite y del rodillo de limpieza.**



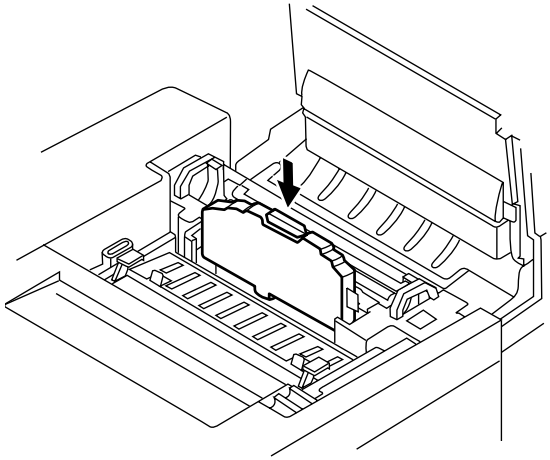
Instalación de la Botella de Aceite y del Rodillo de Limpieza

1 Abrir los dos trinquetes del rodillo de limpieza, girándolos hacia usted.

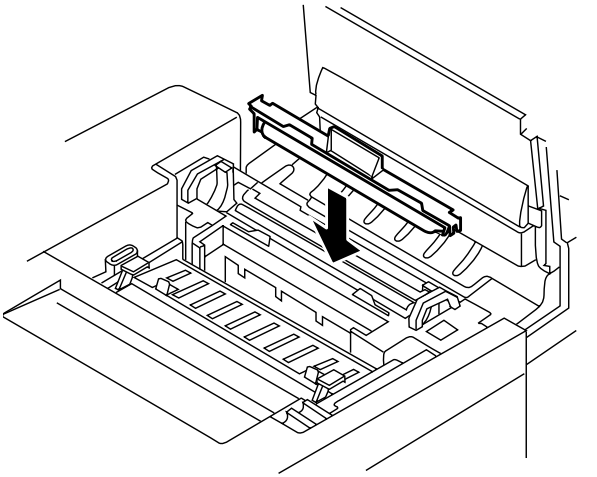


2 Introducir la botella de aceite, bajándola, en la ranura. El saliente en el lado de la botella debe hallarse en el lado derecho.

» **Nota:** *Dado que la primera botella de aceite sirve para acondicionar la impresora, su capacidad de vida es menor de las habituales 12.000 páginas.*

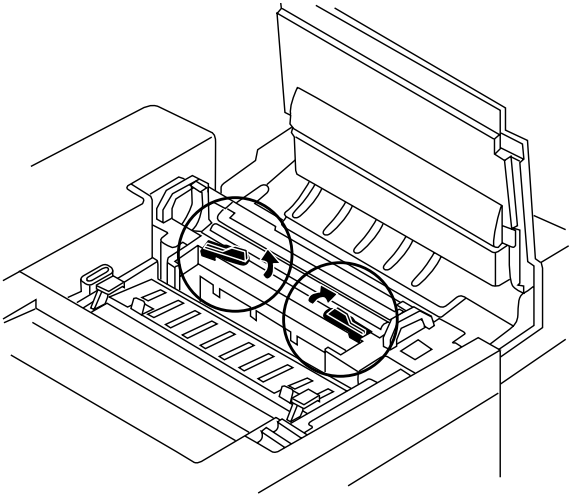


3 **Instalar el rodillo de limpieza en su ranura. El saliente en la parte superior del rodillo de limpieza debe hallarse en el lado izquierdo.**



4 **Cerrar los dos trinquetes, haciéndolos girar en sentido opuesto a usted.**

5 **Cerrar todas las cubiertas de la impresora.**

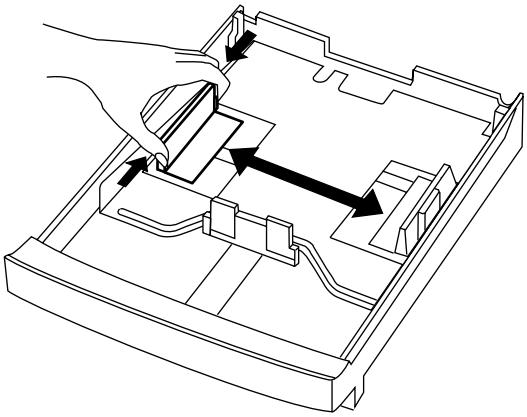


Carga del Casete De Papel

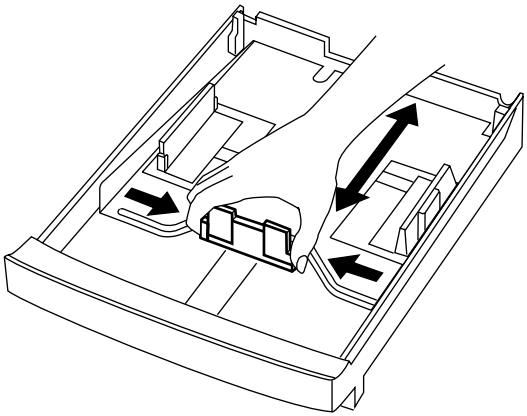
El casete de papel puede acoger hasta 250 hojas de 75 g/m^2.

1 Sacar el casete de papel de la impresora.

2 Ajustar las guías de papel, adaptándolas al tamaño del medio que está cargando.

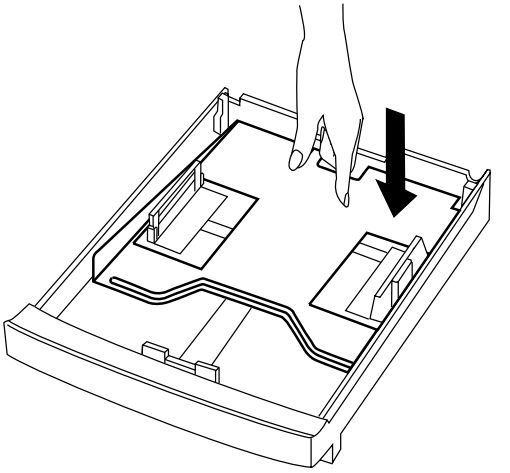


3 Apretar los dispositivos de retención en el extremo del guía de ancho izquierdo y/o del guía de longitud, desplazar el guía al lugar adecuado (los tamaños del medio se indican en el casete) y liberar los dispositivos de retención.



4 **Oprimir el plato de presión de papel para enclavarlo en posición.**

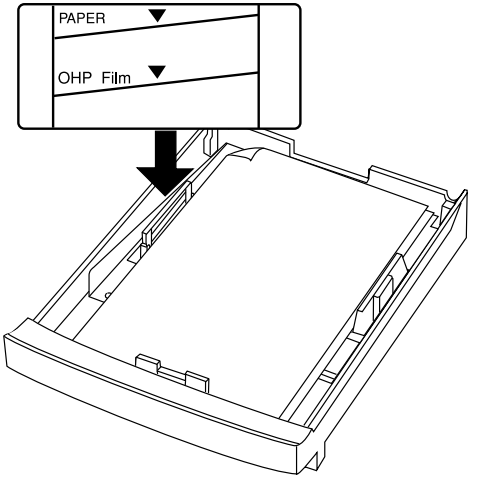
5 **Cargar el medio (papel).**



6 **En el lado interior izquierdo del casete se halla una mar-ca límite de llenado. El case-te de medios acoge como máximo 250 hojas de 75 g/m^2. No llenar excesiva-mente el casete.**

7 **El medio debe señalar hacia arriba, hallándose su lado superior hacia la parte tra-sera del casete. Una flecha en la etiqueta del embalaje del medio suele indicar el la-do delantero (cara) del mismo.**

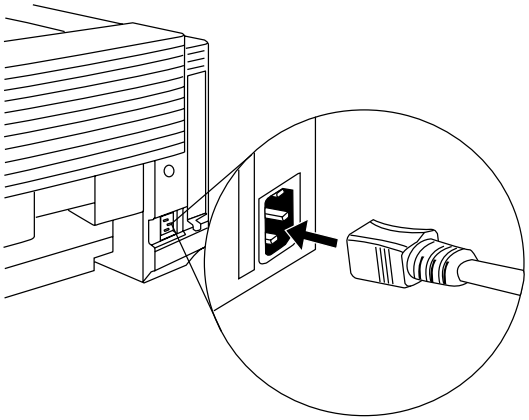
8 **Volver a introducir deslizando el casete de medio en la impresora.**



Conexión del Cable de Alimentación

1 **Enchufar el extremo hembra del cable de alimentación en la boca de conexión en el lado trasero de la impresora. Enchufar el otro extremo del cable en una caja AC con puesta a tierra.**

2 **Conectar la impresora (pulsar el lado 'I' del interruptor). Después de un calentamiento breve (menos de 2 minutos) su impresora imprimirá una página inicial. Después de la impresión, el panel de control indicará 'Idle'.**



Idioma de la Ventana de Mensajes

La ventana de mensajes del panel de control ofrece información sobre el estado y la configuración. Los mensajes de estado se indican en el capítulo 8 del manual de su QMS *magicolor* 2 (CD-ROM de d*ocumentación de la QMS* magicolor *2*). Las configuraciones de la impresora se explican en el capítulo 4 del manual de manual de r*eferencia de su QMS* magicolor *2* (CD-ROM de *documentación de la QMS* magicolor *2*).

Los mensajes de estado y los menús de configuración pueden visualizarse en la ventana de mensajes en idioma inglés, alemán, francés o español. Cuando recibe su QMS *magicolor* 2, el idioma ajustado es inglés. Si desea cambiar el idioma de la ventana de mensajes, recurra a la siguiente secuencia del panel de control:

Pulsar tecla	Mensaje visualizado
Online	PREPARADO
Menu	CONFIGURACIÓN-CONTROL DE OPERADOR
Next	CONFIGURACIÓN-ADMINISTRACIÓN
Select	ADMINISTRACIÓN-COMUNICACIÓNES
Previous (2x)	ADMINISTRACIÓN-MISCELÁNEOS
Select	MISCELÁNEOS-SALVER CONFIGUR
Previous (2x)	MISCELÁNEOS-LENGUAGE

Pulsar tecla	Mensaje visualizado
Select	LENGUAGE- *ENGLISH
Próximo/Previous	Pulsar la tecla Next y/o Previous hasta que se visualice el idioma requerido
Select	<*LENGUAGE*> ES ELEGIDO
Online	¿SALVAR CAMBIOS?-*NO
Próximo	¿SALVAR CAMBIOS?-SÍ
Select	¿REINICIAR AHORA?-*NO
Next	¿REINICIAR AHORA?-SÍ
Select	La impresora arrancará nuevamente con el idioma de teclado elegido

Si Surge un Problema

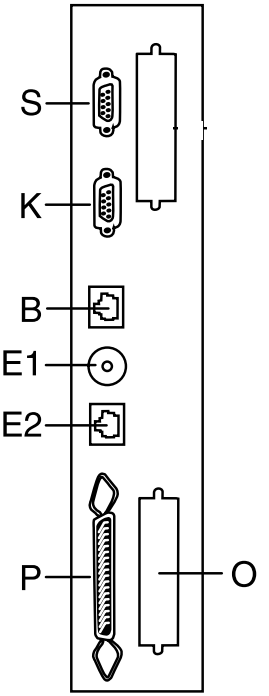
Si experimenta un problema al instalar su QMS *magicolor* 2, vuelva a efectuar el procedimiento de instalación descrito en este manual. Verifique minuciosamente cada apartado. Usted también puede consultar el capítulo 8 del manual de *operación de la QMS* magicolor *2* (CD-ROM de la *documentación de la QMS* magicolor *2*) para consejos referentes a la eliminación de problemas. Si aún experimenta un problema puede ponerse en contacto con su concesionario local de la QMS. Asimismo puede ponerse en contacto con la línea de soporte QMS. Encontrará información al respecto al final de esta guía.

Instalación de Más Opciones

Si compró opciones para la impresora, tales como memoria extra o una segunda bandeja de papel, instálelas ahora. Si la opción contiene instrucciones para la instalación, sígalas. Si esto no fuera el caso, las instrucciones de instalación están incluidas en el manual de *opciones de la QMS* magicolor *2* (CD-ROM de *documentación de la QMS* magicolor *2*).

Conexión a su Ordenador

La QMS magicolor 2 se suministra con cuatro interfaces: un interface IEEE1284 bi-direcccional en paralelo, un interface de serie RS232 y dos interfaces Ethernet (localizados en el lado trasero de su impresora, véase el dibujo). Opcionalmente, puede instalarse un interface Token-Ring.



Interfaces Estándares

P—IEEE1284 bidireccional en paralelo (hembra de 36 patillas)
S—Serie RS232 (macho de 9 patillas)
E1—CrownNet Ethernet 10-Base-2
E2—CrownNet Ethernet 10-Base-T
B—Conector para QMS BuzzBox Lite
K—Conector (hembra de 9 patillas) para:
Llave de seguridad (permite proteger los menús del panel de control mediante palabras de paso)

Interfaces Opcionales

O—Interface CrownNet Token-Ring

» **Nota:** *El suministro de la QMS magicolor 2 no incluye cables de interface.*

» **Nota:** *En el CD-ROM de* utilidades de la QMS *se encuentran drivers de software para diversas plataformas.*

Conexión a un PC

Si conecta su impresora QMS *magicolor* 2 a un PC debe usted:

- realizar una conexión física por un cable en paralelo o de serie. En caso de una conexión serie, debe asimismo elegir el protocolo de comunicación adecuado en el panel de control.
- instalar un driver.

Conexión en Paralelo

Para conectar su impresora en paralelo a un PC, necesita un cable paralelo con un conector macho de 36 patillas y un conector macho de 25 patillas. El largo máximo del cable no debe exceder 2 metros.

Conexión Serie

Para conectar su impresora de serie a un PC, necesita un cable de módem nulo con conector hembra de 9 patillas y conector de 9 ó 25 patillas, en función de su PC. El largo máximo del cable no debe exceder 8 metros. Debe elegir el protocolo de comunicación adecuado (velocidad en baudios, largo de palabra, etc.) a través del panel de control. Para información detallada, consulte el capítulo 8 del manual de *operación de la QMS* magicolor *2* ó el capítulo 4 del manual de *referencia QMS* magicolor *2* (ambos en el CD-ROM de *documentación de la QMS* magicolor *2*).

Instalación de un Driver de Impresión

En función del sistema operativo, siga las siguientes instrucciones.

Windows 95

1 Con Windows 95 en funcionamiento, inserte el CD-ROM de *utilidades del software QMS* en la unidada del CD-ROM de su PC.

2 Elija en el menú inicial : Settings (Ajustes).

3 Elija en el menú de ajustes : Printers (Impresoras).

4 En la ventana de impresoras pulsar dos veces : Add Printer (Agregar impresora).

5 **Seguir las instrucciones en el Add Printer Wizard.**

6 **Cuando se le requiere elegir una impresora, elija: Have Disk (Tener disco).**

7 **En la ventana de instalación desde el disco, debe elegir: Browse.**

8 **Cambiar al directorio del CD-ROM: ✇:/platform/windows/drivers/ mc2_95ps, siendo ✇ el número de su unidad de CD-ROM. La lista de nombres de ficheros indica : QMS.INF.**

9 **Elija OK para volver a la ventana de instalación desde el disco.**

10 **Vuelva a elegir OK. La lista de impresoras indica : QMS *magicolor* 2 CX.**

11 **Continue siguiendo las instrucciones para concluir la instalación.**

12 **Cuando terminó la instalación, salga de la ventana de impresoras.**

13 **Saque el CD-ROM de *utilidades de software de la QMS*.**

Windows 3.1 y Windows for Workgroups 3.11

1 **Inserte el CD-ROM de *utilidades de software QMS* en la unidad de CD-ROM de su PC.**

2 **Con Windows en funcionamiento, elija del menú de ficheros del administrador del programa: Run.**

» **Nota:** *Todo funcionamiento del programa de instalación desde fuera de Windows, arrancará automáticamente Windows, iniciando el programa.*

3 **En la casilla de diálogo Run, debe escribir: ✇:\platform\windows\drivers\pslvl2\ setup.exe, siendo ✇ el número de su unidad de CD-ROM, eligiendo luego: OK.**

4 **Lea el contrato de licencia y elija: Yes (Sí) en caso de aceptación.**

5 **Elija el disco duro de destino (por lo general C:).**

6 **Especifique el directorio de instalación (omisión: C:\QMSPS).**

7 **Elija : QMS *magicolor* 2.**

8 **Elija : OK.**

9 **Continue siguiendo las instrucciones para concluir la instalación.**

10 **Cuando la instalación está completa, salga del menú del fichero del Administrador de Programas.**

11 **Saque el CD-ROM de *utilidades de software de QMS*.**

Windows NT 3.51

1 **Inserte el CD-ROM de *utilidades de software QMS* en su unidad de CD-ROM.**

2 **Con Windows en funcionamiento, pulse dos veces, desde el Panel de Control, en: Printers (Impresoras).**

3 **Elija : Create Printer (Crear impresora).**

4 **Entre un nombre (de usuario) para la impresora, eligiendo luego: Driver.**

5 **Cuando se le pide elegir una impresora, elija: Other (Otro) y luego: OK.**

6 **Escriba la ubicación del driver: ✇:\platform\win_nt\ppd\3x\💻\, siendo ✇ el número de su unidad de CD-ROM y 💻 el tipo de procesador en su estación de trabajo (por lo general I386, si bien también se ofrecen drivers para ALPHA, MIPS y PPC).**

7 **Elija, desde la lista, la QMS *magicolor* 2 CX y luego: OK.**

8 **Continue conforme a las instrucciones para completar la instalación.**

9 **Cuando terminó la instalación, salga del Panel de Control.**

10 **Saque el CD-ROM de *utilidades de software QMS*.**

Windows NT 4.0

1 **Con Windows NT 4.0 en funcionamiento, inserte el CD-ROM de *utilidades de software QMS* en la unidad de CD-ROM en su estación de trabajo.**

2 **En el menú inicial de Windows NT debe elegir: Settings (Ajustes).**

3 **Elija en el menú de ajustes: Printers (Impresoras).**

4 **Elija : Add Printer (Agregar impresora).**

5 **Cuando se lo requiera, elija el botón correspondiente para identificar la impresora que se encuentra conectada a su estación de trabajo (Local Printer o Network Printer), eligiendo luego: Next (Próximo).**

6 **Cuando se le pide elegir un puerto a emplear con la impresora, elija el puerto requerido, eligiendo luego: Next (Próximo).**

7 **Cuando se le requiere elegir un fabricante y el modelo de la impresora, elija: Have Disk (Tener disco).**

8 **En la casilla de diálogo de instalación desde el disco, debe elegir: Browse.**

9 **Cambie a ✇:/platform/win_nt/driver/4x/💻 directorio, siendo ✇ el número de su unidad de CD-ROM y 💻 el tipo del procesador en su estación de trabajo (por lo general I386, pero también se ofrecen drivers para ALPHA, MIPS y PPC). OEMSETUP.INF aparece en la lista de nombres de ficheros.**

10 **Elija: OK.**

11 **En la lista de impresoras debe elegir la QMS magicolor 2 CX y luego: Next (Próximo).**

12 **Cuando se le requiere, elija: Replace Existing Driver (Sustituir driver existente) y luego: Next (Próximo).**

13 **Cuando se le pide un nombre de impresora, acepte el nombre visualizado o bien escriba un nuevo nombre, eligiendo luego: Next (Próximo).**

14 **Cuando se le requiere compartir información, elija Shared (y escriba un nombre share) o bien Not Shared y luego: Next (Próximo).**

15 **Cuando se lo pide, elija los sistemas operativos de TODOS los ordenadores que imprimirán en la impresora y luego: Next (Próximo).**

16 **Continue siguiendo las instrucciones para concluir la instalación.**

17 **Cuando terminó la instalación, salga del Panel de Control.**

18 **Saque el CD-ROM de *utilidades de software QMS*.**

Conexión a una Red Ethernet

Sistema Operativo	Protocolo
AppleTalk	EtherTalk
LAN Manager/LAN Server	NetBIOS/NetBEUI
NetWare	IPX/SPX
Unix u otros sistemas que emplean TCP/IP	TCP/IP
Windows 3.1/Windows 95/ Windows NT	TCP/IP, NetBIOS/NetBEUI, EtherTalk

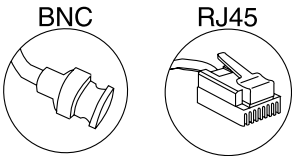
El interface QMS CrownNet Ethernet es una combinación de hardware y software que permite a su impresora ser conectada a una red Ethernet. La tabla muestra los protocolos apoyados para los diferentes sistemas operativos.

Para conectar su QMS *magicolor* 2 a una red Ethernet, debe usted:

- establecer una conexión física (10-Base-T ó 10-Base-2).
- configurar el interface de red QMS *magicolor* 2.
- instalar el software "patrón" si fuera necesario.
- configurar la parte de red del sistema patrón.

Conexión

La serie QMS magicolor 2 ofrece un interface Ethernet 10-Base-T y 10-Base-2. Las conexiones Ethernet 10-Base-T (o "twisted-pair") emplean conectores RJ45. Las conexiones 10-Base-2 Ethernet emplean conectores BNC.

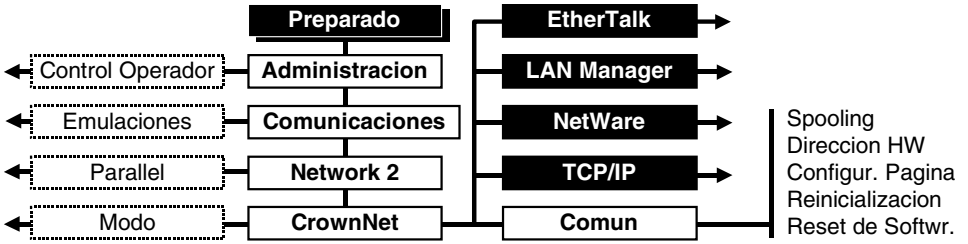


Configurar el Interface Ethernet

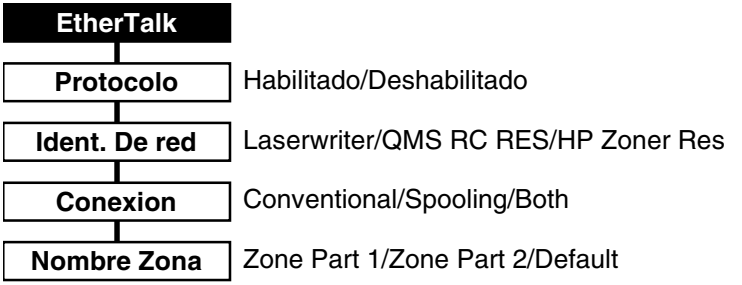
Este capítulo describe brevemente cómo configurar el interface de red QMS *magicolor* 2 Ethernet. Usted puede efectuar los cambios de configuración como se indica a continuación:

- **Printer control panel (panel de control de impresora)**. Para información más detallada, consulte el capítulo 4 del manual de *referencia de la QMS* magicolor *2* (CD-ROM de *documentación de la QMS* magicolor *2*).
- **CrownAdmin** (para DOS), **CrownAdmin 3** (para Macintosh, OS/2, AIX, HP-UX, Solaris/SunOS y Windows/Windows NT/Windows for Workgroups) o bien **CrownNet Manager** (para OS/2). Para información detallada, consulte *la guía de administrador del sistema QMS CrownNe*t (CD-ROM de *utilidades de software QMS*).
- **Remote Console (consola remota)**. Para información detallada, consulte *la guía del administrador del sistema QMS CrownNet* y *la guía de usuario de la consola remota QMS Crown* (ambos en el CD-ROM de *utilidades de software QMS*).

En esta guía de instalación demostraremos los ajustes de configuración mediante el panel de control. A continuación se muestra la estructura del panel de control, con respecto a menús de red:



Configuración de Interface EtherTalk



Si su red cuenta con más de una zona, debe identificar la zona de la impresora. Utilice los menús de parte 1 de zona y de parte 2 de zona para entrar el nombre de la zona asociada a la impresora.

» **Nota:** *Los dos menús de parte de zona le permiten identificar una zona con un nombre de hasta 32 caracteres. (Los primeros 16 caracteres en la parte 1 de zona y los segundos 16 caracteres en la parte 2 de zona). No puede emplear estos menús para identificar dos zonas. Espacios posteriores ("trailing") no son considerados como parte del nombre de zona. Valen todos los caracteres estándares ASCII imprimibles con excepción de los símbolos @ y '. Los nombres son sensibles de caso en caso.*

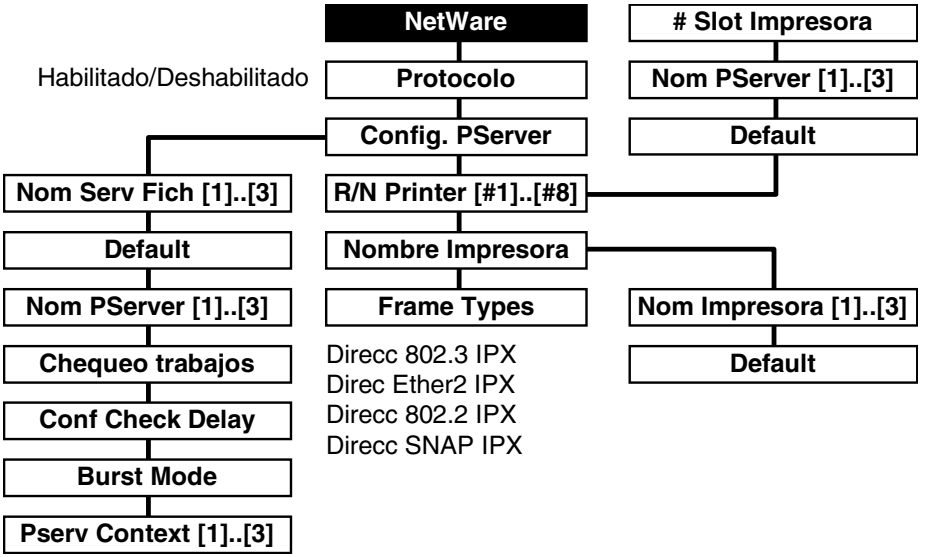
OS/2 LAN Manager/LAN Server y Microsoft Windows Configuración de Interface de Red

Se transmite a la red un nombre único de impresora. Emplee el menú de nombres de impresoras para entrar el nombre de la impresora.

» **Nota:** *El nombre puede tener un largo de hasta 16 caracteres. No se admiten espacios y letras minúsculas. Se admiten caracteres subrayados para estimular nombres de varias palabras.*

Configuración de Interface NetWare (Netware 3.x)

A no ser que desea emplear los ajustes por omisión, debe recurrir al siguiente procedimiento para designar los servidores de fichero e impresión. Los nombres deben ser únicos.



» **Nota:** *Utilizando CrownAdmin, la impresora aparece como QMS_xxxx_Print_System_hardwareaddress (ajuste por omisión), siendo xxxx el número del modelo de impresora y hardwareaddress la dirección de hardware de la impresora encontrada en la página startup de la misma.*

Si está configurando la QMS magicolor 2 como impresora PServer, proceda con el paso 1. Si configura la QMS magicolor 2 como Rprinter, proceda con 4.

1 En los menús Config PServer/Nom Serv Fich[1]..[3], entre el nombre del servidor del fichero destino (servidor primario de configuración 3.x).

» **Nota:** *Los tres menús Nom Serv Fich[x] le permiten identificar un servidor de fichero con un nombre de hasta 47 caracteres. (Hasta 16 caracteres en cada uno de los 3 menús, mientras que el tercer menú posee un espacio final como terminador). No puede emplear estos 3 menús para identificar 3 servidores de fichero. No se admiten espacios y minúsculas dentro de los nombres de servidor de fichero. Sin embargo, se admite el uso de caracteres subrayadas para estimular nombres de varias palabras.*

2 En los menús Config PServer/Nom PServer Name[1]..[3], entrar el nombre del servidor de impresora (el mismo nombre que el especificado bajo Pconsole en el sistema NetWare 3.x).

» **Nota:** *Los tres menús Nom PServer[x] le permiten identificar un servidor de impresora con un nombre de hasta 47 caracteres. (Hasta 16 caracteres en cada uno de los 3 menús, mientras que el tercer menú posee un espacio final como terminador). No puede emplear estos 3 menús para identificar 3 servidores de fichero. No se admiten espacios y minúsculas dentro de los nombres de servidor de fichero. Sin embargo, se admite el uso de caracteres subrayadas para estimular nombres de varias palabras.*

3 Seguir con el paso 6.

» **Nota:** *Este número debe coincidir con el número de ranura elegido en el submenú de configuración de impresora del menú de configuración de servidor de impresora en la utilidad NetWare PCONSOLE.*

4 En los menús RN Printer#1/Nom PServer[1]..[3], entrar el nombre del servidor de impresora.

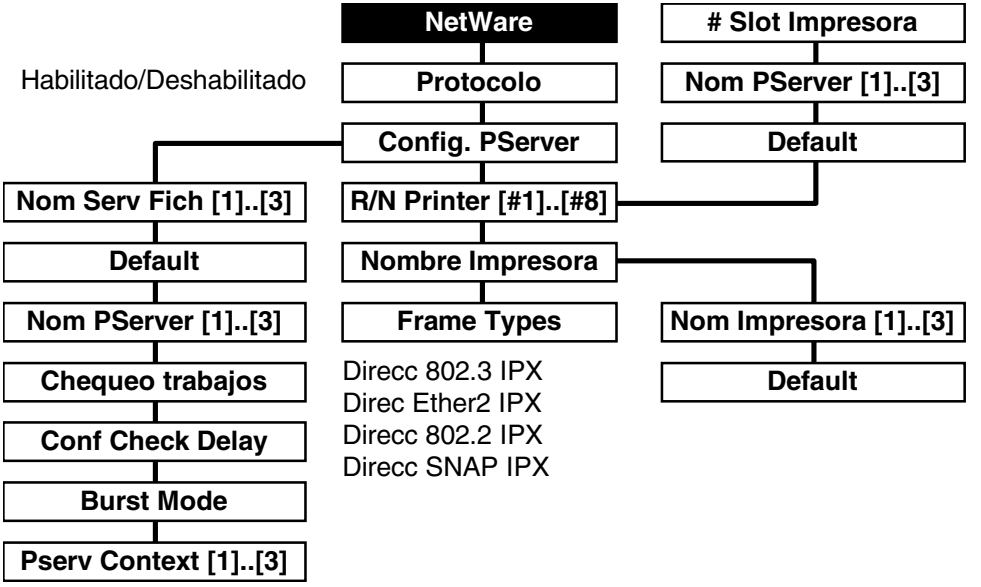
» **Nota:** *Los tres menús Nom PServer[x] le permiten identificar un servidor de fichero con un nombre de hasta 47 ca-racteres. (Hasta 16 caracteres en cada uno de los 3 me-nús, mientras que el tercer menú posee un espacio final como terminador). No puede emplear estos 3 menús para identificar 3 servidores de fichero. No se admiten espacios y minúsculas dentro de los nombres de servidor de fichero. Sin embargo, se admite el uso de caracteres subrayadas para estimular nombres de varias palabras.*

» **Nota:** *El nombre del servidor de impresión debe coincidir con el nombre de servidor de impresión utilizado bajo NetWare 3.x.*

5 Reajustar el interface CrownNet utilizando el menú CrownNet/Common/ Soft Reset.

Configuración del Interface NetWare (Netware 4.x)

A no ser que desea emplear los ajustes por omisión, debe recurrir al siguiente procedimiento para designar los servidores de fichero e impresión. Los nombres deben ser únicos.



» **Nota:** *Utilizando CrownAdmin, la impresora aparece como QMS_*xxxx*_Print_System_*hardwareaddress *(ajuste por omisión), siendo* xxxx *el número del modelo de impresora y* hardwareaddress *la dirección de hardware de la impresora encontrada en la página startup de la misma.*

1 En los menús Config PServer/PServ Context[1]..[3], entre el nombre del servidor de fichero de configuración y el contexto del servidor de impresión.

» **Nota:** *Los tres menús PServ Context[x] le permiten identificar el nombre del servidor del fichero de configuración NDS así como el contexto del servidor de impresión. Pueden entrarse hasta 16 caracteres en el campo Pserv Context[1] field, hasta 16 caracteres en el campo Pserv Context[2] field y hasta 16 caracteres en el campo Pserv Context[3].*

El formato de la opción es

- <*Nombre de servidor de fichero*>
- Espacio
- <*Servidor de impresión*>**.**<*contexto*>

» **Nota:** *Cerciórese de que haya un espacio entre el nombre del servidor de fichero y el contexto del servidor de impresión.*

» **Nota:** *Si desea asignar más de 14 caracteres a un nombre de servidor de fichero, debe emplear CrownAdmin 3 para entrar el nombre.*

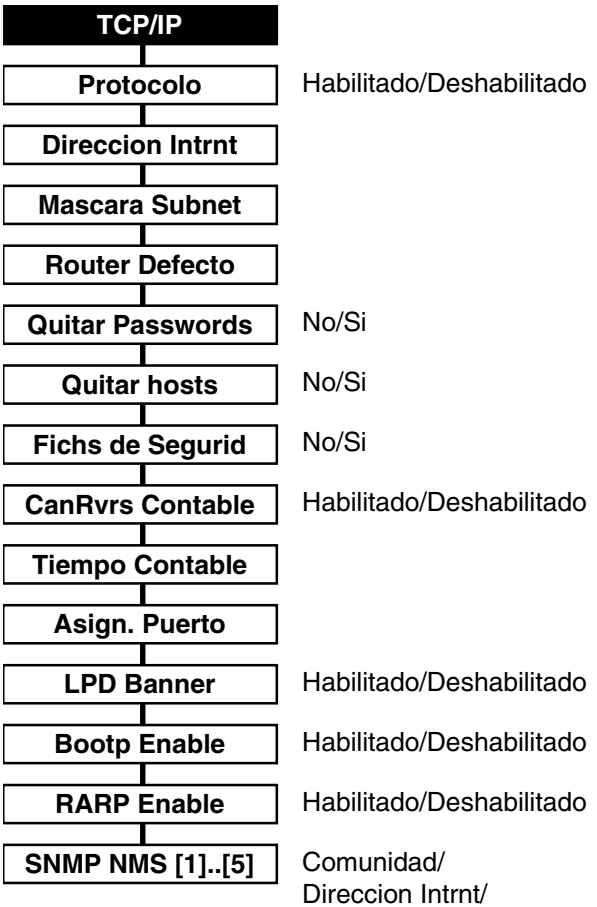
2 Reajuste el interface CrownNet empleando el menú CrownNet/Common/ Soft Reset.

Configuración del Interface TCP/IP

1 **En el menú de dirección Internet, debe entrar la dirección Internet de la impresora.**

2 **Si fuera necesario, entrar en el menú Router por omisión la dirección Internet de éste. La dirección de fábrica del router por omisión es 000.000.000.000.**

3 **Si fuera necesario, entrar en el menú de máscuara Subnet, la máscara de subnet de la impresora. La máscara subnet por omisión es 000.000.000.000. Este ajuste ofrece una identificación automática de los gateways. Si establece una máscara subnet, queda desactivada la identificación automática de gateways.**



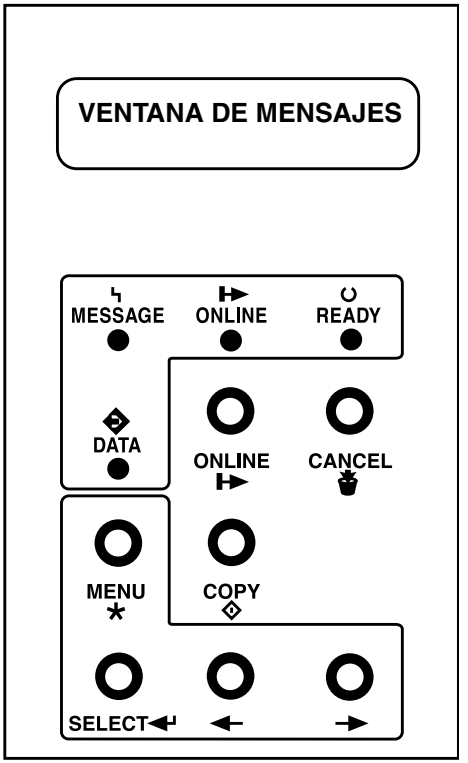
Configurar la Parte de Red del Sistema Patrón

Usted puede configurar la red una vez que la impresora ha sido configurada y ya está en funcionamiento. Para instrucciones completas, consulte *la guía setup QMS CrownNet Setup* y/o *la guía del administrador del sistema QMS CrownNet* (ambos en el CD-ROM de *utilidades de software QMS*).

Instalación de la Utilidad de Impresión de QMS CrownNet o del Monitor de Impresión de la Red QMS

Para instrucciones detalladas, consulte *la guía setup QMS CrownNet*, el monitor de impresión de red QMS para *la guía del administrador Windows NT* o el monitor de impresión de red QMS para *la guía del administrador Windows 95* (todos en el CD-ROM de *las utilidades del software QMS*).

El Panel de Control



El panel de control, localizado en el frente de la impresora, le permite controlar la operación de la misma. Además, visualiza el estado actual de la impresora, incluyendo cualquier condición que requiere de su atención. El panel de control consiste de las siguientes partes:

- Cuatro indicadores ofrecen información sobre el estado de la impresora.
- Una ventana de mensajes ofrece información sobre el estado y la configuración.
- Siete teclas le permiten controlar su impresora.

Indicadores del Panel de Control

READY	La lámpara **Ready** está • encendida cuando el sistema está en línea y listo. • parpadeando mientras se va calentando la impresora o si ésta se encuentra en modo de ahorro de energía. • apagada cuando el sistema está fuera de línea y/o no listo.
ONLINE	La lámpara **Online** está conectada cuando la impresora está en línea y lista para recibir datos.
MESSAGE	La lámpara **Message** está conectada cuando la impresora requiere la atención del operador, visualizándose por lo general un mensaje de estado en la ventana de mensajes.
DATA	La lámpara **Data** está conectada cuando la impresora recibe datos a través de uno o varios de sus interfaces.

Teclas del Panel de Control

ONLINE	La tecla **Online** conmuta la impresora del estado en línea al estado fuera de línea. Pulse la tecla una vez para llevar la impresora fuera de línea cuando se encuentra en línea así como una vez para que la impresora vuelva al estado en línea cuando se encuentra fuera de línea. » **Nota:** *Debe llevar la impresora a fuera de línea antes de emplear las demás teclas (con excepción de la tecla de cancelar).*
COPY	Si QMS CrownCopy está instalado, esta tecla le ofrece acceso al menú Copiar para imprimir una copia o configurar QMS CrownCopy. Usted puede emplear esta tecla cuando la impresora está en línea.

CANCEL	**Si la impresora está en línea** (LED Ready conectado)—Pulsar la tecla **Cancel** para cancelar la página que está imprimiendo. **Si la impresora está fuera de línea** (LED Ready apagado)—Usar la tecla **Cancel** para salir del menu de configuración sin almacenar las selecciones efectuadas.

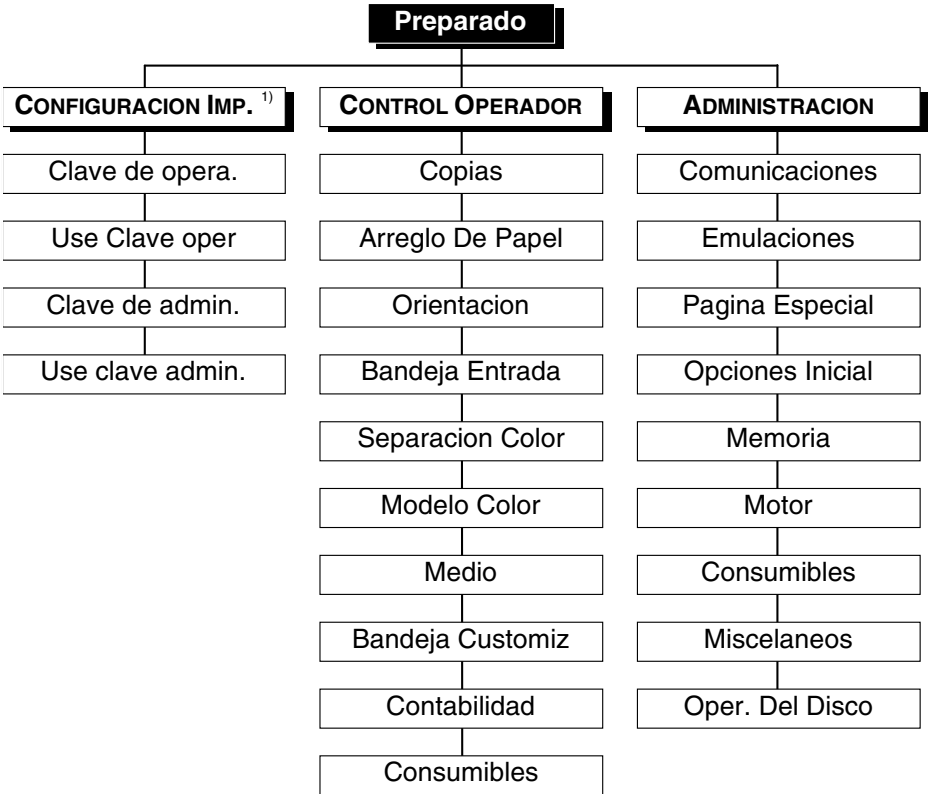
Teclas de Menú

Las teclas Menu, Select, Previous y Next se emplean para configurar su impresora. Antes de usar una de estas teclas, pulsar la tecla Online/Offline para llevar su impresora a fuera de línea.

MENU *	La tecla **Menu** le ofrece acceso al menú de configuración. Pulsar primero la tecla en línea para llevar la impresora fuera de línea, accionando luego la tecla Menu key para tener acceso al menú de configuración.
SELECT	Pulsar la tecla **Select** para tener acceso a un menú o elegir una opción de menú visualizada.
←	Pulsar la tecla **Previous** para volver a la selección u opción previa para el menú actual. Al cambiar información de caracteres, emplear esta tecla para volver a la selección previa para el carácter de entrada actual.
→	Pulsar la tecla **Next** para avanzar a la próxima selección u opción en el menú actual. Al cambiar información de caracteres, emplear esta tecla para avanzar a la próxima selección para el carácter de entrada.

Menú del Panel de Control

Usted puede emplear este capítulo como referencia rápida para entender y navegar por la estructura del menú de su QMS *magicolor* 2. Vea *el manual de referencia de la QMS* magicolor *2* (CD-ROM de *documentación de la QMS* magicolor *2*).



» ***Notas:*** *(1) El menú de instalaión sólo se encuentra activado cuando la llave de seguridad está insertada en el conector 'Key' en el panel del interface. 2) La estructura arriba visualizada es del panel de control de la QMS* magicolor *2 CX. Puede variar ligeramente en función del modelo adquirido, dado que la QMS* magicolor *serie 2 va desarrollando el panel de control de manera dinámica (según las opciones instaladas).*

Eliminación de Fallos

A pesar de que las impresoras QMS *magicolor* serie 2 han sido concebidas para ofrecer una alta fiabilidad, puede surgir ocasionalmente un problema. Este capítulo le ayudará a identificar la causa del problema, sugiriendo posibles soluciones (los mensajes de error se indican sólo en idioma inglés). Para procedimientos detallados, consulte el manual de *operación de su QMS* magicolor *2* (CD-ROM de *documentación de la QMS* magicolor *2*).

Mensajes de Error

Mensaje de error	Problema / Solución
ACC JOB FILE FULL ACC PAPER FILE FULL	Transmita los ficheros de trabajo y de administración de papel a su ordenador central (patrón). Luego reajustar los ficheros para que pueda aceptarse una nueva contabilidad.
ADJUST <*bin entrada*> BIN	El casete especificado no ha sido introducido correctamente.
<*inputbin*> BIN JAM	Atascamiento de papel detectado en el casete especificado.
BACK PANEL OPEN	La cubierta trasera encima de la unidad de transferencia no está cerrada.
BELT CARTRIDGE MISINSTALLED	Falta o bien está instalado incorrectamente el cartucho de cinta OPC.
CHECK CLEANING ROLLER	Debe sustituirse el rodillo de limpieza.
CHECK WASTE TONER	La unidad waste toner pack está llena, debiendo ser cambiada, o bien ha sido instalada incorrectamente.
CLOSE ENGINE DOOR(S)	Una o más cubiertas están abiertas, debiendo ser cerradas.
COPIER OPTION NOT INSTALLED	Se pulsó la tecla Copy mientras la impresora estaba en línea sin que la opción CrownCopy estuviera instalada.
FUSER MISINSTALLED	Unidad de fusión no completamente asentada.

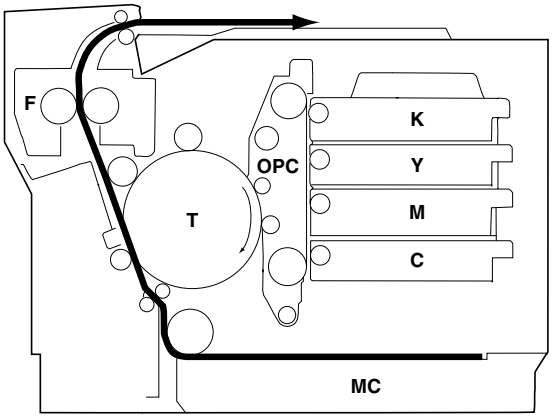
Mensaje de error	Problema / Solución
FUSER OIL EMPTY	Botella de aceite vacía. La impresora sólo imprimirá después de cambiar la botella.
FUSER OIL LOW	Bajo nivel de la botella de aceite. Sólo podrá imprimir un número limitado de páginas (100 aprox.).
INNER JAM	Atascamiento de papel saliendo del área de cinta OPC.
<*bin salida*> OUTPUT-BIN JAM	Atascamiento de papel entre motor de impresión y bandeja especificada
PUT <*tamaño*> PAPER IN <*bin de entrada*> BIN	Rellenar el bin de entrada especificado con tamaño de medio especificado.
PUT <*tamaño*> PAPER IN ANY BIN	Rellenar el bin de entrada con el papel del tamaño especificado.
REPLACE BELT	La cinta OPC requiere ser sustituida.
SCAN ERROR	Tal vez no hay suficiente memoria como para explorar el documento del Automatic Document Feeder (ADF) del scanner o hubo un atascamiento de papel en el ADF.
SCANNER NOT CONNECTED	Se pulsó la tecla de copiar, pero no hay acceso al scanner.
<*color*> TONER EMPTY	El cartucho de tóner especificado está vacío, debiendo ser sustituido.
<*color*> TONER LOW	El cartucho de tóner especificado acusa un bajo nivel. Aún permite imprimir unas 330 páginas.
<*color*> TONER OUT	No existe el cartucho de tóner especificado.
TOP COVER OPEN	La cubierta superior está abierta debiendo ser cerrada.
TR UNIT MISINSTALLED	La unidad de transferencia no está instalada correctamente.
TRANSPORT JAM	Atascamiento de papel en su pase por el motor.

Eliminación de Atascamientos de Papel

Cuando hay un atascamiento, la ventana de mensajes en el panel de control muestra uno de los siguientes mensajes: **INNER JAM**, **MISFEED JAM**, **OUTER JAM** o **DRUM JAM**. Atascamientos frecuentes en un área exigen que ésta debe ser controlada, reparada o limpiada. El uso de papel de peso falso también provoca atascamientos frecuentes.

» **Nota:** *Después de eliminar un atascamiento debe abrir y cerrar la cubierta siempre antes de imprimir. Sólo entonces podrá seguir imprimiendo.*

El próximo dibujo muestra el paso del papel dentro de la impresora (visto desde el lado izquierdo). Para entenderlo compruebe la posición de la unidad de fusión (**F**), la cinta OPC (**OPC**), del casete de papel (**MC**) y de los cuatro cartuchos de tóner (**C**, **M**, **Y** y **K**). La línea en negrilla representa el paso del papel.



Eliminación de Atascamientos de Papel

1 **Sacar el casete de papel.**

2 **Extraer el papel atascado.**

3 **Cerciórese de que el papel se encuentre plano en el casete y que no exceda la marca límite del papel.**

4 **Introducir el casete nuevamente en la impresora.**

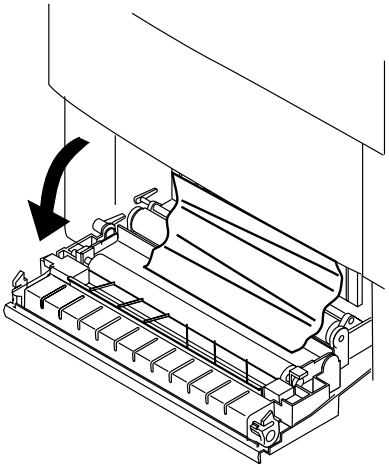
» **Nota:** *Para evitar todo daño de los rodillos, quitar siempre de manera cuidadosa el papel atascado. Siempre tratar de sacar el papel sin romperlo. Toda pieza de material que permanece dentro de la impresora, puede obstruir el paso del papel, provocando atascamientos ulteriores.*

Eliminación de Atascamientos Interiores, Exteriores y de Tambor

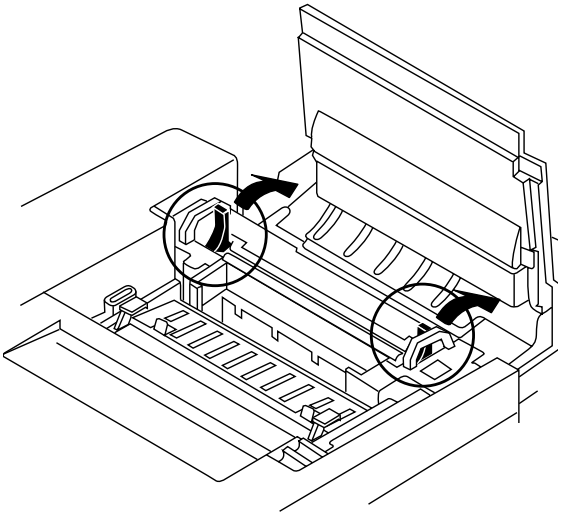
1 **Abrir la cubierta trasera de la impresora.**

2 **Quitar el papel atascado, tirándolo hacia usted.**

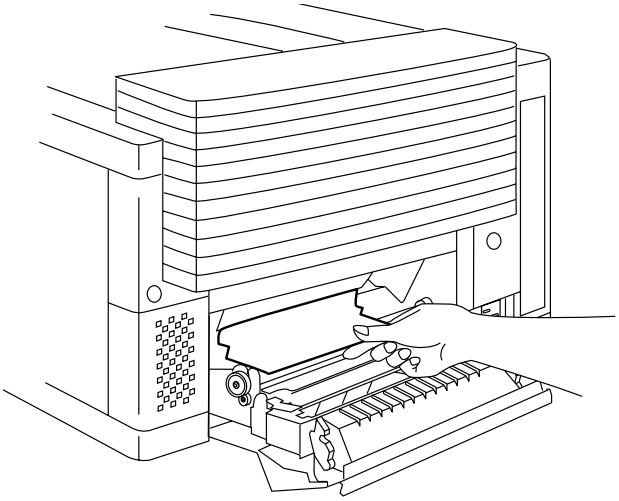
3 **Si el papel atascado sale fácilmente sin romperse, pasar a 8.**



4 **Si el papel no sale fácilmente, abra la cubierta superior y luego los trinquetes de la unidad de fusión (uno en cada extremo de la unidad de fusión).**



5 **Extraiga el papel atascado, tirándolo desde el fondo de la unidad de fusión (a través de la cubierta trasera de la impresora), y NO desde la parte superior de la unidad de fusión (para prevenir que tóner ensucie los rodillos de la unidad de fusión).**



6 **Cerrar los trinquetes de los rodillos de la unidad de fusión.**

7 **Cerrar la cubierta superior de la impresora.**

8 **Cerrar la cubierta trasera de la impresora.**

Opciones y Material Suministrable

Opciones

Descripción	Nota(s)
Casete de papel, A4, 250 hojas	1
Casete de papel, universal, 250 hojas	1
Alimentador inferior de papel	Se incluye un casete de papel A4[2]

Interface LocalTalk	
Interface DECnet-TCP/IP Ethernet	3
Interface CrownNet Token-Ring	4

Ampliación de memoria 64 MB	Máx. 3 ranuras SIMM disponibles.
Disco duro interno	5
Llave de seguridad	Permite proteger el panel de control con palabras de paso.
BuzzBox Lite	Sistema remoto de advertencia
Reloj de hora real	

Notas: *(1) Conviene cambiar casetes extra si cambia frecuentemente formatos y/o materias de papel.*
(2) Estándar para los modelos QMS magicolor *2 EX.*
(3) Adaptador 10-Base-T incorporado. Se requiere software VMS host.
(4) Tablero adaptador STP/UTP incorporado.
(5) Incluido en el suministro de QMS magicolor *2 EX.*

Material Suministrable

Descripción	Nota(s)
Cartucho Microfine Toner, amarillo	para 6.000 imágenes aprox.
Cartucho Microfine Toner, magenta	para 6.000 imágenes aprox.
Cartucho Microfine Toner, ciano	para 6.000 imágenes aprox.
Cartucho Microfine Toner, negro	para 10.000 imágenes aprox.
Cartucho cinta OPC	para 50.000 imágenes aprox.
Kit Aceite Unid.fusión y Rodillo Limp.	para 12.000 imágenes aprox.
Unidad Waste Toner Pack	para 12.000 imágenes aprox.

Declaración del Fabricante de la Conformidad

110 Volt

Nosotros:

QMS, Inc.
(nombre del abastecedor))

One Magnum Pass, Mobile, Alabama, USA, 36618
(address)

declaramos bajo nuestra única responsibilidad que el producto

Sistema de Impresión QMS *magicolor 2*
(nombre base de familia del producto)

QMS-MCCX2-1
(model number located on dataplate)

SL1-U
número de modelo localizado en la placa)

al cual se refiere esta declaración, está en conformidad con los siguentes estándares u otros documentos normativos

UL 1950 Third Edition, 1995; cUL CAN/CSA C22.2 No. 950-M95;
FCC Class B Digital Device Title 47 CFR CH.I., Part 15;
Industry Canada ICES-003 Issue 3 Class B Digital Device;
EPS Energy Star Office Equipment Program;
CDRH Laser Safety Title 21 CFR Ch. I., Subchapter J;
MSDS Title 29 CFR Ch. XVII, Part 1910.1200.
(titulo y/o número y fecha de extensión de estándar o estándares u otro(s) documento(s) normativo(s))

(sí se aplica) siguiendo las provisiones de la(s) directiva(s) N/A.

Mobile, Alabama, USA – Octubre, 1977
(lugar y fecha de emisión)

Declaración del Fabricante de la Conformidad

220 Volt

Nosotros:

QMS, Inc.
(dirección)

One Magnum Pass, Mobile, Alabama, USA, 36618
(address)

declaramos bajo nuestra única responsibilidad que el producto

QMS *magicolor* 2 Print System
número de modelo localizado en la placa)

QMS-MCCX2-2
(model number located on dataplate)

SL1-E
(tipo/modelo de máquina de impresión)

al cual se refiere esta declaración, está en conformidad con los siguentes estándares u otros documentos normativos

EN 60950:92+A1+A2+A3,

EN 60825-1:1994+A11, EN 55022:1994, EN 50082-1:1992,

IEC801-2, IEC801-3:1984, IEC801-4:1988.

(titulo y/o número y fecha de extensión de estándar o estándares u otro(s) documento(s) normativo(s))

(sí se aplica) siguiendo las provisiones de la(s) directiva(s) 73/23/EEC, 89/336/EEC.

Mobile, Alabama, USA – Octubre, 1997
(lugar y fecha de emisión)

Asistencia

Telefonía	1 (334) 633-4300
Answer Base	http://www.qms.com/support, y haga clic Answer Base
FAQs	http://www.qms.com/support, y haga clic FAQs
Fax	1 (334) 639-3347
Correo electrónico	info@qms.com
Internet	http://www.qms.com
Registración	Internet: http://www.qms.com/support/prodreg Telefonía: 1 (877) 778-2687 (número gratuito US)
Información acerca de los productos y servicio	1 (800) 523-2696(número gratuito US)
Asistencia Técnica	
Telefonía	1 (877) 778-2687 (número gratuito US) 7:00 am–6:00 pm Hora central (EE.UU.)
Messagerie	support@qms.com
Fax	1 (334) 633-3716
Internet	http://www.qms.com/support, y haga clic SupportMail

❖